

FAKULTA STROJNÍ  
ÚSTAV JAZYKŮ

VEDOUCÍ



V Praze dne

## Smlouva č. 1

uzavřená  
mezi

**Advent EuroConsult, s.r.o.**

se sídlem: Soběšinská 2255, 190 16 Praha 9

IČO: 24200727, DIČ CZ24200727

zastoupena: Ing. Julijsa Mišina, jednatelka

bankovní spojení:

IBAN: , Swift:

korrespondenční adresa: Podvinný mlýn 2178/6, 190 00 Praha 9

a

**České vysoké učení technické v Praze**

Ústav jazyků Fakulty strojní (dále ÚJ FS ČVUT)

IČO 68407700, DIČ CZ 68407700

Bankovní spojení: , č.ú.

zastoupený: , vedoucí Ústavu jazyků FS ČVUT

## **I. PŘEDMĚT SMLOUVY**

1. Předmětem smlouvy je zajištění certifikovaného kurzu českého jazyka v celkovém rozsahu 580 vyučovacích hodin v rámci přípravy cizích státních příslušníků na studium na FS ČVUT v Praze. Tato smlouva navazuje na Smlouvu o spolupráci ve vzdělávání mezi ÚJ FS ČVUT v Praze a firmou **Advent EuroConsult, s.r.o.** ze dne 6.10.2016.

## **II. SPOLUPRÁCE SMLUVNÍCH STRAN**

1. Osoba zodpovědná jednat za ÚJ FS ČVUT:
2. Osoba zodpovědná jednat za Advent EuroConsult, s.r.o.: Ing. Julijsa Mišina
3. ÚJ FS ČVUT odpovídá za zajištění odborných osnov, výuky a zabezpečení materiálních podmínek kurzu, potřebných k jeho realizaci. Zavazuje se, že v souvislosti s plněním této smlouvy zaměstná pouze kvalifikované odborné pracovníky.
4. **Advent EuroConsult, s.r.o.** poskytne ÚJ FS ČVUT veškerou součinnost, kterou lze vyžadovat pro splnění smluvních závazků ÚJ FS ČVUT. Hlavní povinností **Advent EuroConsult, s.r.o.** je:
  - a) nejpozději 15 dní před plánovaným zahájením výuky předat ÚJ FS ČVUT písemnou prezenční listinu účastníků kurzu
  - b) zaplatit cenu za výuku v souladu s touto smlouvou.
5. Žádná ze smluvních stran nesmí převádět úplně nebo zčásti práva a povinnosti vyplývající pro ni ze smlouvy bez předchozího písemného souhlasu druhé strany.

## **III. ČASOVÝ PLÁN**

1. Kurz českého jazyka rozsahu 580 vyučovacích hodin/1 skupina bude probíhat ve spolupráci obou smluvních stran. Doba trvání kurzu bude od 24.9.2018 - 31.8.2019 ÚJ FS ČVUT připraví a bude realizovat tento kurz jako dopolední nebo odpolední výuku 4-5x 45 min/denně po 5 pracovních dní v týdnu. Maximální počet účastníků v 1 skupině kurzu bude 17-18.
2. Změny časového plánu musí být odsouhlaseny zodpovědnými osobami (viz bod II. 1). Nemusí mít formu smluvního dodatku.
3. ÚJ FS ČVUT neposkytuje kompenzaci za nepřítomnost účastníků kurzu ve výuce.
4. Neproběhne-li výuka ze zavinění ÚJ FS ČVUT, bude nahrazena v termínu dle dohody, nejpozději však do 30.6.2019.

## **IV. CENA A PLATEBNÍ PODMÍNKY**

1. Cena za kurz pro 1 skupinu českého jazyka v rozsahu a v souladu s touto smlouvou činí 517 857 Kč, slovy pětsetšedesát tisíc osmdesát sedm (bez DPH).
2. Cena se skládá z ceny za přímou výuku češtiny v rozsahu 580 vyučovacích hodin.

3. Fakturace ze strany ÚJ FS ČVUT bude probíhat takto:

- a) do 15.08.2018 uhradí **Advent EuroConsult, s.r.o.** 1. splátku ve výši 50 000 Kč bez DPH za každou objednanou skupinu
  - b) do 30.8.2018 uhradí **Advent EuroConsult, s.r.o.** 2. splátku ve výši 20% zůstatkové ceny v Kč bez DPH za každou objednanou skupinu
  - c) 15.1.2019 uhradí **Advent EuroConsult, s.r.o.** 3. splátku ve výši 80% zůstatkové ceny v Kč bez DPH za každou objednanou skupinu
4. Částky budou uhrazeny v souladu s touto smlouvou a na základě faktury vystavené ÚJ FS ČVUT v Praze, a to na číslo účtu , č. účtu

5. **Advent EuroConsult, s.r.o.** uhradí řádně vystavené a doručené faktury ÚJ FS ČVUT do 5 pracovních dnů ode dne doručení. Nebudou-li faktury uhrazeny ve stanoveném termínu, nebude výuka zahájena, případně bude ÚJ FS ČVUT realizovat výuku až po uhrazení dlužné částky. Za takto ušlou výuku se kompenzace neposkytuje.

6. ÚJ FS ČVUT je povinen na požádání **Advent EuroConsult, s.r.o.** doložit prezenční listiny, které budou zároveň výkazem odučených hodin.

**7. V ceně jsou zahrnuty následující náklady:**

- a) příprava a koordinace kurzu
- b) přímá výuka a konzultace
- c) průběžné a závěrečné testování z ČJ a vyhodnocení výsledků
- d) závěrečná zkouška
- e) doplňkové výukové materiály
- f) provozní náklady
- g) Certifikát o absolvování kurzu se stanovením dosažené jazykové úrovně

8. V ceně nejsou zahrnuty následující náklady:

- a) osobní výdaje účastníků kurzu
- b) doprava
- c) stravování a ubytování
- d) učebnice

**9. Storno podmínky**

V případě, že kurz nebude realizován ze zavinění **Advent EuroConsult, s.r.o.** platí následující storno podmínky:

- a) při zrušení kurzu do 30.8.2018 činí storno poplatek 50 000 Kč
- b) při zrušení kurzu od 31.8.2018 do 24.9.2018 činí storno poplatek 25 % celkové ceny
- c) při zrušení kurzu v den zahájení nebo v průběhu kurzu činí storno

poplatek 100 % celkové ceny

## V. ŘEŠENÍ SPORŮ

1. Smluvní strany vynaloží veškeré úsilí, aby přímým a neformálním jednáním vyřešily jakékoliv neshody nebo spory vznikající mezi nimi v souvislosti s touto smlouvou.
2. Pokud během 30 dní od zahájení takovýchto neformálních jednání ÚJ FS ČVUT a **Advent EuroConsult, s.r.o.** nebudou schopni smluvní spor přátelsky vyřešit, může kterákoliv strana požádat o to, aby se spor řešil v soudním řízení podle platných zákonů ČR. Spory budou řešeny za účasti zástupců smluvních stran a bude proveden zápis o řešení sporů.

## VI. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

1. Tato smlouva se uzavírá na dobu určitou do 31.8.2019.
2. Smlouva je vyhotovena ve třech exemplářích, z nichž jeden obdrží Advent EuroConsult, s.r.o., jeden ÚJ FS ČVUT a jeden je určen pro registr smluv. Smlouva nabývá platnosti i účinnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami.
3. Smluvní strany berou na vědomí, že obsah této smlouvy je věcí diskrétní a týká se pouze smluvních stran s výjimkou kompetentních úřadů České republiky.

V Praze dne

.....

.....

vedoucí Ústavu jazyků FS ČVUT

**jednatelka Advent EuroConsult, s.r.o.**  
**Ing. Juliya Mišina**